

ADIM ADIM REHBER · MASSACHUSETTS

# Massachusetts'te Okul Kaydı Rehberi 2026

Devlet okuluna kayıt, istenen belgeler, aşı kuralı, İngilizce destek programı ve göçmen ailelerin hakları.

## KISA CEVAP

Hayır, SSN gerekmiyor. Eyalet eğitim dairesi (DESE), Başsavcılık ve Eğitim Bakanlığı'nın ortak rehberine göre **oturduğunuz okul bölgesi çocuğunuzu göçmenlik durumundan bağımsız olarak kaydetmek zorunda**. Okul yaşı, adresi ve aşı kaydını sorabiliyor; göçmenlik durumunuzu ya da belgelerinizi isteyemiyor, resmi fotoğraflı kimliğiniz yok diye kayıt reddedemiyor. Kayıt her şehir ve kasabada ayrı yapılıyor, eyalet çapında tek sistem yok.

## Adım adım kayıt

- 1 Bölgenizi bulun.** Massachusetts'te 351 şehir ve kasaba (ya da bölgesel okul birlikleri) kayıt kendi sistemiyle alıyor. İstenen belgeler ve kayıt dönemleri yerel olarak belirleniyor; oturduğunuz yerin okul idaresinin sayfasından başlayın.
- 2 Tipik belge listesini hazırlayın.** Çocuğun yaş belgesi (doğum belgesi, pasaport ya da I-94), iki adres belgesi, aşı kaydı ve çoğu yerde son bir yıl içinde yapılmış sağlık muayenesi raporu. Listede ne SSN ne göçmenlik belgesi var.
- 3 Belgeniz eksikse** bölge, aileyle birlikte alternatif yol bulmak ve kaydı geciktirmemek zorunda. Doğum belgesi yoksa **velinin imzalı beyanı** doğum tarihi için kabul edilebiliyor. Lise diploması olmayan öğrenciler en az 18 yaşına kadar, uygun hallerde 21 yaşına kadar kaydedilmeli.
- 4 Yaş sınırını kontrol edin.** Çocuk, altı yaşını doldurduğu takvim yılının eylül ayında okula başlıyor (603 CMR 8.02). Okul komitesi daha erken bir asgari yaş belirleyebiliyor; anaokulu kesim tarihlerini bölgenizden teyit edin.
- 5 Dil anketini doldurun.** Her bölge yeni öğrenciye evde konuşulan dil anketini (Home Language Survey) vermek zorunda. Gerekliyorsa çocuk bir tarama sınavına giriyor; İngilizce öğrenen (English learner) olarak değerlendirilirse Sheltered English Immersion, iki dilli ya da geçiş programına yerleştiriliyor. LOOK Act, veliye bölgenin sunduğu programlar arasında seçim ve nakil talep etme hakkı veriyor. Eyalet irtibatı el@doe.mass.edu.

## Belge kontrol listesi (tipik)

| BELGE                                                        | NOT                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Çocuğun yaş belgesi                 | Doğum belgesi, pasaport ya da I-94. Doğum belgesi yoksa velinin imzalı beyanı kabul edilebiliyor                              |
| <input type="checkbox"/> İki adres belgesi                   | Kira sözleşmesi, elektrik ya da gaz faturası gibi. Yeni taşındığınızda ikisini ayrı bir dosyada tutun                         |
| <input type="checkbox"/> Aşı kaydı                           | Türkiye'den gelen kartın İngilizce çevirisi yanınızda olsun                                                                   |
| <input type="checkbox"/> Sağlık muayenesi raporu             | Çoğu bölgede son bir yıl içinde yapılmış olması isteniyor                                                                     |
| <input type="checkbox"/> Önceki okul belgeleri               | Varsa karne ya da transkript, İngilizce çevirisiyle                                                                           |
| <input type="checkbox"/> SSN, pasaport bilgisi, vize bilgisi | İstenmemeli. Başsavcılığın rehberi, bölgelerin kayıt için bu bilgileri içeren belgeleri toplamamasını ve tutmamasını söylüyor |

## Aşı kuralı (2026-27)

Aşı listesini eyalet Halk Sağlığı Dairesi (DPH) belirliyor ve okul uyguluyor (105 CMR 220.000). Aşağıdaki tablo Ocak 2026 tarihli belgeye göre; çocuğunuzun sınıfına bakan satırı okulunuzdan teyit edin.

| SINIF                                   | İSTENEN AŞILAR                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kreş ve okul öncesi (2 yaş üstü, K0-K1) | Hib 1-4 doz (ürüne ve yaşa göre), DTaP 4, polio 3, hepatit B 3, MMR 1 (ilk yaş gününde ya da sonrasında), suçiçeği 1                                                                                                                                                                               |
| Anaokulu-6. sınıf                       | DTaP/Tdap 5 doz (4. doz 4 yaşından sonra yapıldıysa 4), polio 4 (3. doz 4 yaşından sonra ve öncekinden 6 ay sonraysa 3), hepatit B 3, MMR 2, suçiçeği 2 (güvenilir hastalık öyküsü ya da laboratuvar kanıtı da kabul)                                                                              |
| 7-12. sınıf                             | Tdap 1 doz ile DTaP temel seri öyküsü, polio 4, hepatit B 3, MMR 2, suçiçeği 2. Menenjit (MenACWY ya da MenABCWY): 7-10. sınıflarda 10 yaşından sonra 1 doz; 11-12. sınıflarda 16 yaşından sonra, ilk dozdan en az 8 hafta sonra ikinci doz (ilk doz 16 yaşından sonra yapıldıysa bir doz yeterli) |

Hepatit B, MMR ve suçiçeği için laboratuvar bağışıklık kanıtı kabul ediliyor. Tıbbi muafiyet her yıl yenileniyor; dini muafiyet için velinin ya da öğrencinin, aşının içten gelen dini inançlarına aykırı olduğunu belirten bir beyanı isteniyor ve her yıl yenilenmesi gerekiyor. Evsiz çocuklar ve koruyucu ailede yaşayan çocuklar kayıt sırasında aşı belgesi olmadığı için geri çevrilemiyor.

## Göçmen aileler için haklarınız

### BİLMENİZ GEREKENLER

- Okul, çocuğu belgesiz olduğu için ya da resmi fotoğraflı kimliğiniz olmadığı için kayıttan çeviremez.
- Okul, veliden ya da öğrenciden göçmenlik veya vatandaşlık durumunu açıklamasını ya da belgelemesini isteyemez.
- Bir göçmenlik görevlisi öğrenciyle konuşmak ya da öğrenciyi okuldan almak isterse okulun velinin özel ve bilgilendirilmiş yazılı onayını ya da geçerli bir yargıç kararını (judicial warrant) görmesi gerekir. Federal FERPA kuralı, öğrenci bilgisinin onay ya da mahkeme kararı olmadan paylaşılmasını yasaklıyor.
- 1982 tarihli Plyler v. Doe kararı gereği ABD'de yaşayan her çocuk, göçmenlik durumundan bağımsız olarak devlet okuluna gidebilir.

Bir bölge ısrar ederse önce bölge müdürlüğüne yazılı başvurun, sonra Başsavcılık Medeni Haklar Bölümü'nü arayın: 617-963-2917.

### İKİ PRATİK HAZIRLIK

- Türkiye'den getirdiğiniz aşı kartının ve okul belgelerinin İngilizce çevirisini yanınıza alın.
- Eve yerleştiğiniz gün iki adres belgesini ayrı bir dosyaya koyun.
- Dil anketini eksiksiz doldurun ki İngilizce destek taraması zamanında yapılsın; bu bir sorun değil, bir hak.

### MASSACHUSETTS TÜRKÇE GÖÇMENLİK AVUKATI

#### Göçmenlik durumunuzla ilgili bir sorunuz mu var?



Avukat Asım Kılınç, Massachusetts'teki müvekkillere Türkçe ve İngilizce hizmet veriyor. Ücretsiz ön değerlendirme: [clinchlaw.com/tr/free-evaluation](https://clinchlaw.com/tr/free-evaluation) · +1 866-491-7669  
Ofis: 321 N Central Expy, Ste 206, McKinney, TX 75070

Bu rehberden sorumlu avukat: Asım Kılınç (Asım Clinch, Esq.), Clinch Law Firm P.C. Avukat Asım Kılınç Missouri barosuna kayıtlıdır (No. 76084) ve ABD federal göçmenlik hukuku alanında hizmet vermektedir.

Avukatlık reklamı. Bu rehber genel bilgilendirme amaçlıdır, hukuki tavsiye değildir ve bir avukatın tavsiyesinin yerini tutmaz. Bilgiler 1 Ekim 2026 itibarıyla resmi kaynaklardan derlenmiştir; ücret ve prosedürler değişebilir, işlem yapmadan önce resmi siteden kontrol edin. Bu belgeyi okumanız avukat-müvekkil ilişkisi kurmaz. Avukat seçimi önemli bir karardır ve yalnızca reklamlara dayanarak verilmemelidir. Güncel sürüm:

[clinchlaw.com/tr/sehir-rehberleri/massachusetts-turk-gocmenlik-avukati](https://clinchlaw.com/tr/sehir-rehberleri/massachusetts-turk-gocmenlik-avukati)